

DEPARTAMENTO DE DRAMA
LOS CABALLOS DEL CABALLERO
(Juguete cómico en un acto)
de
Jorge Searle Landrón de Cueva

PERSONAJES

REINETA	ZUÑIGA
REINATITA	ZUÑIGA 2
MARGA	DON BARRAZA
DON ARDELION	

ACTO UNICO

Elegante sala escritorio conpuerta a ambos lados y al fondo, comunicando, esta últiam, con la puerta de calle a la derecha, y con las caballerizas, a la izquierda. Mueble escritorio, con numerosos papeles, cartassin abrir, algunos periódicos, etc., Mesa de centro en mitad de la escena, sobre la cual hay una estatua que representa a un caballo; frente a ésta, un jarrón con flores. Sillas, sillones, en las paredes algunos cuadros con motivos hipicos.)

Reineta y Reinatita en escena. La primera canta un tango "Por una cabeza. mientras arregla las flores del ajrrón. Un poco distante, Reinatita, sentad, leyendo una novela.

REINATITA... Déjame leer en paz, Reineta!... Me distraes oyéndote esa letanía...

REINETA... No te alborotes, Reinatita; tú sabes que papá sólo este tango nos permita cantar... (CANTA) Ay!.. Me siento tan contenta. Figúrate Reinatita, que mamá hablará con papá para que Zuñiga venga a hablar con él. Zúñiga quiere formalizar su compromiso conmigo.

REINATITA... ¿Tan pronto Reineta? Si aún no hace dos meses que se conocen!

REINETA.... Así es... pero a Zúñiga le gustan las cosas muy rápidas, a la carrera.

REINATITA... ¿Y crees tú, que papá va a acceder? Fuera delos bañallos, para él no hay cosa que tenga mayor interés. No olvides que por fanatismo ha convertido esta casa en un verdadero hipódromo; tú y yo llevamos el nombre de dos famosas yeguas, con las cuales él hizo su fortuna; y a las nuevas potrancas qué tienen también les ha puesto nuestros nombres: Reineta y Reinatita.

REINETA.... Es cierto, es cierto....

REINATITA.. Y sin contar que él mismo, llamándose Alfredo, cambió su nombre de pila por el de Zrdelión.. (INDICA LA ESTATUA) Este maldito caballo que es toda su veneración!

REINETA.... Si,,,; y que a mamá la llame Marga... nombre de otra famosa yegua, siendo que su nombre verdadero es Marga-rita..

REINATITA... Quiera Dios que ahora no se le ocurra otro nombrecito parecido al que nos gastamos, para el nuevo hermanito que tendremos.

REINETA..... Sería fatalizarlo antes de su llegada! (SUPLICANTE) Ayúdame tú, también, a convencer a papá. Yo temo que papá lo rechace porque el pobre Zúñiga no ha ido jamás a las carreras ni entiende nada de hípica.

REINATITA... Parece mentira que un Zúñiga no entienda nada de hípica!

REINETA... Zúñiga ignora que aquí en nuestra casa están las potrancas que llevan nuestros nombres. No le digas nada tú, porque yo me moriría de vergüenza. (PAUSA) Me olvidaba contarte la nueva locura depapá.....

REINATITA... ¿Piensa hacernos correr?

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARIO
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS

8218

1000 / 10/1/11
9/1/11/11/11

1081801

MDXSR
C.1

REINETA..... A pesar de que no tiene nada que hacer, se le ocurrió que tenía necesidad de un Secretario.. como el Club Hípico también lo tiene!... y hoy día llegará el nuevo Secretario que ha contratado,

REINATITA... ¿Ay, si? ¿Cómo es él? ¿Es guapo... Ay, dame datos, niña, dame datos!

REINETA... ¿Por qué te interesas tanto por un desconocido?

REINATITA... Porque son los desconocidos, justamente, a con los cuales se puede conseguir un batazo.

REINETA... ¿Qué peleaste con Urbina?

REINATITA.. Si!

REINETA... ¿Y por qué, Reinatita?

REINATITA... Porque Urbina era sólo un aprendiz! Se moría de miedo cuando me llevaba al paseo. Todos sus amigos, cuando nos veían aparecer juntos, murmuraban: Ahí va Urbina conduciendo a Reinatita!"... "Urbina solo con Reinatita!.... Y un buen día un fresco se nos acercó para decirle a Urbina que me dejara, porque sólo él, con su apellido, me haría ganar mucho.

REINETA... ¿Y cómo se llamaba?

REINATITA... Villena!

REINETA.... ¿Y por Villena dejaste a Urbina?

REINATITA... Sí...! Pero después me aburrió Villena porque siempre llegaba atrasado....

REINETA... Yo jamás me he disgustado con Zúñiga...

REINATITA... Bah, que gracia: Zúñiga es enérgico, sabe guiarte, te domina y no te da mucha rienda! En cambio Urbina casi se volvía loco conmigo porque yo hacía lo que quería con él.

REINETAZ..... Zúñiga es el único hombre capaz de dominar a una Reineta, llevándola victoriosa a la meta de la felicidad. (HACIENDO MUTIS CON REINATITA) Ay, con qué impaciencia espero a la llegada de Zúñiga (HACEN MUTIS POR DERECHA) (ARDELION, VIEJO, Y ESTRAFAJARO EN EL VESTIR ENTRA POR IZQUIERDA CON UN EXTRAÑO MANOJO DE FLORES QUE COLOCA EN EL JARRON, EN REEMPLAZO DE LAS QUE HABIA ANTERIORMENTE)

ARDELION. (PALMOTEOANDO EL CUELLO DEL CALEDO) Mi querido Ardelión: esta es tu ración floral de todos los días: las flores del recuerdo que deposito ante tí para realzar mejor tú magnífica estampa. (SE SIENTA AL ESCRITORIO Y REvisa LA CORRESPONDENCIA) Cuanta correspondencia. (ABANDONA LAS CARTAS, EXCEPTO UNA QUE LE HA LLAMADO LA ATENCION A TIEMPO QUE, INSTINTIVAMENTE, SUBE LOS ANTEOJOS QUE TRAIA PUESTOS HASTA DEJARLOS SOBRE LA FRENTE. Esta es la carta que esperaba con tanta impaciencia! (BUSCA EN SUS BOLSILLOS) Mis anteojos.. Mis anteojos... ¿dónde tendré mis anteojos? (LLAMANDO HACIA LA IZQUIERDA) Marga!... Marga!... ¿Has visto mis anteojos? (ENTRA MARGA HACIENDO TEJIDO POR LA IZQUIERDA)

MARGA.... ¿Tus anteojos? Pero Ardelión, por Dios mírate la frente!

ARDELION.. Sin anteojos no puedo mirarme nada.

MARGA..... Pero si los llevas puestos en la frente, Ardelión!

ARDELION... Qué cabeza la mía! (BAJA LOS ANTEOJOS) Estas preocupaciones que tengo me han hecho perder la memoria hasta el extremo de no saber dónde tengo mis anteojos... ¿Dónde dijiste que estaban, Marga?.... Ah, si... si... (MIENTRAS LEE LA CARTA, MARGA SE DIRIGE HACIA LA ESTATUA Y SE DETIENE BRUSCAMENTE)

MARGA..... ¿Qué es esto? (COGIENDO LAS FLORES) ¿Quién ha puesto estas flores aquí? (GRITANDO) Ardelión! Ardelión!

- ARDELION..... ¿Qué pasa, mujer? ¿Por qué gritas así?
- MARGA.... Sólo tuya ha sido esta infeliz ocurrencia!
- ARDELION... ¿Cuál? ¿Ponerle flores a mi Ardelión, a mi caballito? ¿Y qué mal hay en ello?
- MARGA..... ¿Pero que no ves, pedazo de caballo, que has colocado las flores artificiales de mis sombreros?
- ARDELION... Qué flores artificiales más naturales! Bueno... como el caballo es artificial también!!!. (PAUSA) Escucha, Marga: en esta carpa me anuncian para hoy la visita de un comprador de mis potrancas, ¿Qué te parece?
- MARGA..... Me parece que debías de tratar de ponerte en venta tú también, por que para ser un perfecto caballo solo te falta el relincho.
- ARDELION... No creas que me disgusta lo que me dices... Adoro tanto la hípica, amo tanto a los caballos, vivo por ellos....
- MARGA.... (INTERRUMPIENDOL) Y eres como ellos!..... (TEJE) Ah!... me tienes harta con tus malditos animales!
- ARDELION... (LEVANTANDOSE INDIGNADO) Eso no lo tolero! Te prohibo, Marga, que en mi presencia peles a los caballos... No faltaba mas. (SE PASEA)
- MARGA.... No seas impetuoso, Ardelión! Esa afición dermedida por la hípica te está matando . No olvides que por eso has perdido la memoria....
- ARDELION... Tienes razón: para lo único que tengo memoria es para acordarme que la he perdido..... Ah, pero todo esto va a concluir cuando llegue mi Secretario... Puse un aviso en el diario solicitando un secretario y se presentaron 50 candidatos: pero yo inmediatamente elegí a uno nada mas que por su apellido.
- MARGA... Será muy distinguido, tal vez....
- ARDELION.. (CON ENTUSIASMO) Si mujer, sí! Se llama Santander... el mismo del gran jinete, ¿Comprendes?
- MARGA... . Si te comprendo... idiota! (DON BARRAZA POR EL FORO)
- BARRAZA... ¿Me permite, don Ardelión?
- ARDELION... ¿Qué hay don Barraza?
- BARRAZA... Perdone, la señora; pero me refería a Reineta la potrancia, y no a la señorita Reineta, la hija de la Señora.
- MARGA.... (INDIGNADA, HACIENDO MUTIS) Y qué tengo que ver yo con esas malditas potrancas!... ¿Habrás visto?... Confundir a mi hija con una.... (MUTIS POR IZQUIERDA)
- ARDELION.. Qué mala pata tengo! No faltaba otra cosa que se enfermara justamente cuando vienen a verla para comprármela.
- BARRAZA... Reineta no ha comido desde ayer. Se muestra triste y abatida, yo creo que se ha tragado un clavo y que por eso le ha dado colitis.
- ARDELION... Vamos al galope, don Barraza, a ver esa potrancia... (vase hacia derecha)
- BARRAZA... (DETENIENDOLE) Don Ardelión! Por ahí se va a las habitaciones y y las pesebreras están a este lado...(INDICA EL FORO)
- ARDELION... Pero que dabeza la mía! (HACE MUTIS CON DON BARRAZA) (INSTANTES DESPUES, POR FORO IZQUIERDA, SE OYE UNA VOZ QUE DICE: "TA-TA" "TA-TA" IMITANDO LA BOGINA DE LA ASISTENCIA PÚBLICA EN SEGUIDA APARECE REINETA POR DERECHA) (SALE RAPIDA Y SE COLOCA DETRAS DEL SOFA)
- REINETA... Ese que viene con "Tat-ata", es Zúñiga, indudablemente. (ENTRA ZUÑIGA)

ZUÑIGA..... (DESDE EL FORO) ¿Está buena la pista para pasar?

REINETA..... Siempre estará blanda para ti amor mío! ¿Por qué no habías venido?

ZUÑIGA..... Es que me estoy entrenando para la carrerita que me voy a pegar con tu padre. Vengo decidido a correr de punta a punta con él, confesándole que te amo como caballo.

REINETA... Ay, Zúñiga! mi papá se encuentra en estos momentos en las pesebreras y nadie puede sacarlo de ahí... (MELOSA) ¿Y es cierto que estás dispuesto?

ZUÑIGA... Si! Para qué prolongar por mas tiempo este martirio?... Si ha de patearme... que me patee luego; pero no puedo demorar más el pedido de tu pata..., digo de tu mano!

REINETA... Qué hípico estás, Zúñiga! ¿Desde cuándo sabes tengo de hípica?

ZUÑIGA... Tengo un hermano que se comprador de caballos de carrera, y él me ha preparado.

REINETA... Eres un encanto, Zúñiguita mío!... ¿Tanto me quieres?

ZUÑIGA.... No me puedes negar que te boleteo bastante,

REINETA... ¿Mucho?

ZUÑIGA.... Hasta unirte favorita.. Mi amor hacia tí, Reineta, es un amor.... como te diré... Un amor hípico, es decir: caballuno de grande! El amor jinetea a mi razón... Partieron!... Y viene la carrera loca y desenfrenada... impetuosa y ardiente... Cortiendo..... Corriendo... El amor picando espuelas... mi corazón pidiendo rienda y tascando el freno... Faltan 1,200!... Faltan 900!... Vienen girando la curva!... cuando..... zas!....

REINETA... ¿Zas?...

ZUÑIGA.... Zas que el corazón se para..., porque le tiene miedo a las curvas!
(ABRAZA A REINETA)

REINETA.... ¿Y cuándo llegan a la meta?

ZUÑIGA.... Ah.....entonces cobro el premio!... Dame un beso, ¿quieres?

REINETA... Para otra vez: ahora sólo llegaste placé... (SE OYE LA VOZ DE MARGA)

MARGA.... (VOZ DE) Reineta.... Reineta!...

ZUÑIGA.... Mi madre!

REINETA... No, es la mía!

ZUÑIGA..... Dégo, mi madre, que viene tu madre!... Yo me disparo!

REINETA... Vete! Pero fino dejes de venir más tarde.

ZUÑIGA.... Si volveré; y espero inscribir mi nombre en la carrerita que me pegue con tu padre! (MUTIS FORO) (ENTRA MARGA IZQUIERDA)

MARGA..... (TEJIENDO TROPIEZA CON REINETA QUE REGRESA) Tú siempre atropellando, Reineta! (PASANDOLE EL TEJIDO) Sigue tejiéndome el paltocito del niño mientras voy por Ardelión! Le hablaré de tu asunto con ese joven.

REINETA... Pero que colores mas feos los de este tejido, mamacita!

MARGA... Tu padre pues hija, tu padre!.. Me obligó que hiciera la gorra de color morado, y la chaquetita, verde con franja roja.. y lunares blancos.

REINETA... EXASPERADA) Ud. debe decirle a mi papá que alguna vez se olvide de sus potrancas para acordarse de que tiene hijas.

MARGA..... Déjame a mí, que en esta carrera dejaré cortado al viejo de tu padre
Estoy hecha una bala!

REINETA... . Yo también estoy dispuesta a todo!... Tome en cuenta que ahora me guía Zúñiga.

MARGA.... No te metas en la carrera! Déjanos correr solos!

REINETA (EN SON DE PROTESTA) No, pues, mamá, no me he hecho así para atrás!

ARDELION... (POR EL FORO CON BARRAZA) Yo creo, don Barraza, que la enfermedad de Reineta es algo pasajero. esa tristeza y decaimiento tal vez se deba a otra cosa, ¿me comprende?

BARRAZA.... No comprendo don Ardelión!

ARDELION... Es decir: Reineta aspira a que la eleven de categoría.

BARRAZA... Sigo en las huinchas, don Ardelión. QUE NO COMPRENDE")

ARDELION... Elevarla de categoría significa que ella quiere... mejor dicho, que no quiere... que no quiere ser más potrancia, don Barraza!

BARRAZA... Ah!... Es decir, que Reineta quiere tener un hijo... (ENTRA REINATITA)

ARDELION.... En términos hípicas, elevar de categoría significa eso: querer tener un hijo.... De todas maneras, don Barraza, llame al veterinario por teléfono.

BARRAZA... Voy corriendo, don Ardelion! (MUTIS POR EL FORO)

REINETA... (A REINATITA) Estamos listas para partir: mamá un poco impaciente y yo un tanto alborotada.

REINATITA... Pero papá parece que está en las huinchas: ni se inmota siquiera.

REINETA.... Por favor ayúdame, tú, también!

REINATITA.... Empieza fuerte tú, desde un principio, mientras mamá lo cansa por un lado; en seguida me meto yo de atropellada.

MARGA... (DECIDIDA) Ardelión! Necesito hablarte inmediatamente.

REINATITA... (APARTE) Partieron!

ARDELION... ¿Algún dato fijo?

MARGA.... Se trata de Reineta.

ARDELION... Ya lo sé. Tiene colitis!

REINETA... Por Dios, papá... Se trata de Reineta su hija, de mí, ¿entiendes?

ARDELION... Ay, sí, sí!

REINETA.. Mire, papacito....

ARDELION...)CALANDOSE LOS ANTEOJOS) Espera; para mirar debo ponerme anteojos....

REINETZ... Yo quiero decirle, papá, que nosotras jamás hemos vivido de acuerdo con la categoría que en realidad nos corresponde.

ARDELION.. (ESCANDALIZADO) ¿Qué dices?

REINATITA... Que es preciso que se nos mejore nuestra categoría!!!..

MARGA.... Para todo lo cual cuentan con mi apoyo franco e incondicional

ARDELION.. ¿Pero es posible, Marga, que estés dispuesta a elevar la categoría de nuestras hijas?

MARGA.... Pero Ardelión, ellas ya no son unas mocosas!.... La vida que han llevado dista mucho de ser razonable. Esán en la edad en que necesitan jóvenes que las pretendan seriamente... ¿Qué hacen aquí encerradas en la casa, sin asistir a ninguna reunión y mucho menos sin salir al paseo?

REINATITA.... Y usted comprenderá, papacito, que Reineta y Reinatita deben ir a l paseo.

ARDELION... Así es que quieren mejorar su categoría, ¿no?... Yo preferiría que se casaran, mejor!....

REINETA... (ABRAZANDOLO) Papacito lindo!....

MARGA..... Por fin nos has comprendido, Ardelión!

REINATITA...Por fin hemos figurado en tabla, benciendo a Ardelión!

MARGA..... Reineta ya tiene un pretendiente serio, que quiere venir a hablar contigo.

ARDELION... ¿Quién es el jovencito ése?, ¿cómo se llama?, ¿con qué cuenta?....

REINETA.... Cuenta conmigo, papacito!

ARDELION... Necesito datos para hacerle la czrrera con Reineta.

REINATITA... (ALARMISTA) Es sumamente distinguido, papacito... Viera Ud. que posición más encumbrada tiene!.....

ARDELION.... ¿Ah, si?... Será secretaria de algùn Ministro.....

REINATITA....No; pero trabaja en el Observatorio del San Cristóbal!.....

ARDELION.... Nõ puede estar más encumbrado arriba del San Cristóbal!.... Pero diganme una cosa: al jovencito ése, ¿le gusta la hípica?

REINETA.... Muy poco, papá porque él es astrónomo.

ARDELION... ¿Muy poco? Entonces me opongo tenazmente! No se casa contigo.

REINATITA... (APARTE) Parece que hay reclamo!

REINETA.... Papá: Zúñiga es un joven muy.....

ARDELION... (INTERRUMPIENDO) ¿Qué oigo?... ¿Has dicho Zúñiga?... ¿Entonces Zúñiga se llama tu pretendiente?

MARGA..... Por supuesto, pues, Ardelión!

ARDELION... ¿Por supuesto?... Entonces que se case contigo, Reineta!.... sólo un Zúñiga es digno de llevar a Reineta.

REINETA... (ABRAZANDOLE EFUSIVA) Papacito lindo!

REINATITA... (CONPEMPLANDOLOS ABRAZADOS) Qué hermoso empate!

MARGA..... Como te decía.. Zúñiga vendrá hoy mismo a hablarte....

ARDELION... Que venga cuando quiera a inscribirse....

REINATITA.. (A REINETA) Por fin quebramos la "jetta" y vencimos a papá!

REINETA... (HACIENDO MUTIS CON REINATITA) Es que con Marga, Reineta y Reinatita, Ardelión no era "capi".... no podía ser "capi".....

REINATITA... La triplete era formidable! (AMBAS, MUTIS FORO)

MARGA.... (A ARDELION QUE CONTINUA LEYENDO) Ahora es preciso que hablemos del niño ¿quienes Ardelión?

ARDELION... (SIN DEJAR DE LEER) ¿De qué niño me hablas?

MARGA.... ¿No sabes de qué niño te estoy hablando? (LE MUESTRA EL TEJIDO)

ARDELION... (IDEM) Claro lo sé, Marga! ¿Qué tiene el niño? ¿está enfermo?

MARGA... (INDIGNADA) Pero pedazo de camello! ¿que no sabes que el niño no ha llegado todavía?

- ARDELION..... (SOBRESALTADO) ¿Es posible que no haya llegado todavía? Hay que mandarlo a buscar inmediatamente!
- MARGA..... Ay, Dios mío!... Te hablo de nuestro hijo que va a nacer, Ardelión!
- ARDELION... Y si todavía no ha nacido, ¿para que me molestas, mujer?
- MARGA..... ¿Qué nombre le pondremos?
- ARDELION... Salpicón!
- MARGA..... (FURIBUNDA) Jamás! El niño es mío...
- ARDELION... Y mío también, pues'.....
-
- MARGA..... Si nace mujer le pondré..., le pondré.....
- ARDELION... ¿Por qué no le ponemos Argiria?
- MARGA..... ¿Argiria?.... ¿Sabes que me gusta ese nombre, Ardelión?
- ARDELION... Primera carrera que gano contigo, Marga!
- MARGA ¿Y cómo se te ha ocurrido un nombre tan bonito?
- ARDELION... Ah porque tú y yo nos llamamos Marga y Ardelión!
- MARGA..... ¿Y qué hay con eso?
- ARDELION.... Que Argiria, la veloz yegua de nuestras pistas, es hija de Ardelión y Marga.
- MARGA.... (INDIGNADA) Te juro que ahora quisiera ser cuervo, sólo para comerte el lomo a picotazos! (HACIENDO MUTIS) Que animal es éste que tengo por marido!... Ponerle nombres de caballos a mis hijos! (MUTIS DERECHA)
- ARDELION... Como si no tuveira otras cosas en que pensar para preocuparme de los niños que van a llegar.. (PAUSA. PIENSA) Me tiene preocupado esta carta del comprador de las potrancas... ¿Se llevará a Reineta?... ¿Se llevará a Reinatita?... A lo mejor se lleva a las dos!... (ESCRIBE) (ZUÑIGA ENTRA POR EL FORO, Y AL VER A ARDELION, LANZA UNA LIGERA EXCLAMACION DE SORPRESA)
- ARDELION... (AL OIRLE) ¿Qué desea, joven?
- ZUÑIGA.... (CONFUNDIDO) Yo deseo... Yo deseo a Reineta.
- ARDELION..)APARTE) El comprador de las potrancas! (FROTANDOSE LAS MANOS) Muy bien Muy bien... Pero yo tenía entendido que usted también se interesaría por la obra.
- ZUÑIGA.... Cuál otra!
- ARDELION..... Reinatita!
- ZUÑIGA..... Muchísimas gracias... Pero en los tiempos que corren..! sabe Dios cómo me las voy a ver con una sola!... Por eso,.... ¿dos? no! muchísimas gracias!
- ARDELION... Seguramente usted no habrá examinado con prolijidad a Reinatita....
- ARD
- ZUÑIGA.... Tampoco he tenido esa misma prolijidad para examinar a Reineta, y sin embargo prefiero a Reineta.....
- ARDELION... Muy bien... Muy bien... Y dígame ud. una cosa ¿piensa ud. correrla?
- ZUÑIGA..... ¿Correrla yo?.... Bueno, le diré que....Las cosas que pregunta, don Ardelión!....
- ARDELION... Si ud. se lleva a Reineta, es preciso que yo le dé un consejo muy sano....
- ZUÑIGA.... Un consejo familiar, entiendo....

ARDELION... Bueno, como ud. quiera... (CON TONO MISTERIOSO) No la latiguee mucho, porque usando el látigo ella se entrega al tiro.

ZUÑIGA... (ESCANDALIZADO) Por Dios, don Ardelión!

ARDELION... Bueno, ¿y cuánto piensa dar ud. por ella?

ZUÑIGA..... Mi vida señor!

ARDELION.... Déjese de vida! Hablemos en plata... en platita, ¿quieres?

ZUÑIGA..... Yo gano dos mil pesos mensuales.

ARDELION... ¿Entonces quiere ud. una operación por mensualidades?

ZUÑIGA..... Yo quería que la cosa fuera de inmediato, don Ardelión.

ARDELION... Muy bien, muy bien!... Pero si ud. tuviera algún temor yo podría dársela a prueba por algunos días. Yo sé que Reineta no me dejaría feo....

ZUÑIGA.... No diga eso, don Ardelión, por favor!

ARDELION... Procedo así porque a mi me gustan las cosas muy limpiecitas.

ZUÑIGA... (APARTE) Limpiecitas, ya se ve! (ALTO) yo le aseguro que Reineta viviría espléndidamente conmigo.

ARDELION.. Ah!, desde luego, porque aquí a Reineta se le baña todos los días... Yo mismo lo hago a veces, pero el encargado de eso es don Barraza que lo hace a la perfección.

ZUÑIGA.... Que la bañe ud... todavía pase; pero que lo haga ese don Barraza.. ese no se lo aguanto, don Ardelión!

ARDELION... Pero si la quiere tanto..! La jabona, la ducha, la peina y le da luste.. ¿Qué más quiere ud?

ZUÑIGA.... Nada mas, por favor!

ARDELION.... Y Reineta ni chista siquiera!

ZUÑIGA.... (APARTE, FURIOSO) Coqueta miserable! (ALTO) Mire caballero; con los datitos que me ha dado, declino el honor de llevarme a Reineta!... Yo quería para mi vida algo noble y puro y no a quien se deja jabonar y bañar, por don Barraza...! y sin chistar siquiera!

ARDELION... Pero llevándosela ud. si quiere no la baña más, pues!

ZUÑIGA... ¿Para que otro me la jobone después?... No, muchísimas gracias!

ARDELION... Le aconsejo que vaya a verla. En estos momentos la esta atendiendo don Barraza... (empujandole hacia el foro) Vaya, vaya, que le conviene.

ZUÑIGA... Ire Ire!... Pero a ese don Barraza lo mataré! (MUTIS FORO)

ARDELION... En cuanto la vea me la compra al tiro!... Pero dice que me la va a comprar por mensualidades... en fin!... (MUTIS POR DERECHA) (POR EL FORO ENTRAN ZUÑIGA 2do. Y BARRAZA)

ZUÑIGA 2 ... ¿Aquí vive don Ardelión?

BARRAZA.... Si señor!

ZUÑIGA 2 Me llamo Miguel Zuñiga y deseo tener una entrevista con don Ardelión. El ya está al tanto de los motivos de mi visita.

BARRAZA.... Ah... (CON PICARDIA) Ellas ya me lo han contado todo... Per eso debo advertirle que ya está todo arreglado y que don Ardelión se muestra dispuesto... Así es que puede decirse que Reineta ya es suya.

ZUÑIGA 2 Qué curioso!... (ARDELION POR DERECHA)

BARRAZA... (APARTE CON ARDELION) Ese caballero es el señor Zuñiga, el novio de la señorita Reineta.

ARDELION.. ¿El novio de mi hija? Entonces déjanos solos! (MUTIS BARRAZA)
Caballero Zuñiga: estoy al corriente de los motivos que le traen a mi casa... Le escucho pues.

ZUÑIGA 2 ... En efecto, señor. su empleado acaba de comunicarme que usted está dispuesto a todo. Así podremos entonces, discutir inmediatamente las condiciones que yo quiero imponerle... si es que Ud. quiere tener trato conmigo.

ARDELION.. Pero qué lenguaje es éste!... Me parece, caballero, que ud. no está enamorado de Reineta.

ZUÑIGA 2 ... Naturalmente que no! Pero si ud. quiere que me enamore de ella, tendrá que dejarme que la examine bien.

ARDELION.. ¿Qué la quiere examinar ha dicho?

ZUÑIGA 2... Y muy circunspectamente, porque a mí me entran las cosas por los ojos

ARDELION.... (APARTE, AGRESIVO) Un puñetazo te va a entrar por los ojos!

ZUÑIGA 2 Yo dispongo de noventa mil pesos para invertirlos en Reineta.

ARDELION.. (ASOMBRADO) ¿Noventa mil pesos?

ZUÑIGA 2 ... Pero ni un cinco más!... Si quiere se los doy....

ARDELION... ¿Pretende ofenderme usted?

ZUÑIGA 2 ... Pero si Reineta no puede valer más, caballero!

ARDELION... ¿Y se imagina ud. que yo voy a ser tan chancho para vendérsela?

ZUÑIGA 2 ... ¿Y en qué forma me puedo quedar con ella, entonces?

ARDELION.. Invirtiendo esos noventa mil pesos en ella misma, pues!

ZUÑIGA 2 ... Pero si eso es lo que yo quiero hacer, caballero!

ARDELION... ¿Me promete ud. hacer la felicidad de Reineta?

ZUÑIGA 2 ... Palabra de honor!

ARDELION.... Entonces llévase a Reineta, cuídela mucho y hágala muy feliz,

ZUÑIGA..... Pues aquí tiene ud. el cheque!

ARDELION... (CONMOVIDO) Guárdatelo, hijo mio! Tú mismo administrarás ese dinero por el bien de la propia Reineta... Ahora déjame darte un abrazo... hijo mio!

ZUÑIGA 2 ... ¿Hijo suyo?

ARDELION... (ABRAZANDOLO) Si: hijo mio!

ZUÑIGA 2 Bueno,,, papá: A Reineta la cuidaré como a una princesa, la mantendré en la plenitud de sus formas y en perfecto training, porque yo mismo me encargaré de eso,

ARDELION... Bueno, bueno.. ..., esas intimidades que queden entre uds., dos.. ¿no?

ZUÑIGA 2 ... ¿Podría ir a verla?

ARDELION... (SOCARRON) Estamos apuraditos, ¿no? (ENTRA MARGA Y ARDELION LE ABRAZA CONMOVIDO) Marga!... eses caballero es Zuñiga, el que nos lleva a Reineta.. Acabo de concedérsela....

MARGA.... (YENDO A ABRAZAR A ZUÑIGA) Hijo mio!

ZUÑIGA 2 ... Mamá! (APARTE) Yo no sabía que era huérfano de padre y madre!
(ALTO) Bueno, lo que me interesa es ver cuanto antes a Reineta.

MARGA.... Pero que descortesía la tuya, Ardelión por Dios! (A ZUÑIGA 2)
Vaya al jardín que allí la encontrar'a.

ARDELION... Es mejor que le pregunte a don Barraza dónde está Reineta..
(ZUÑIGA 2)HACE MUTIS POR EL FORO)

MARGA..... Por fin has cumplido con tus compromisos, Ardelión!

ARDELION... Ah!... Y te contaré que estoy a punto de vender a Reineta. Un
joven se interesa por ella y en estos momentos ha ido a verla
para comprármela... Me la quiere pagar por mensualidades... Pero
parece buena persona el muchacho... (HACEN MUTIS POR IZQUIERDA)
(LPOR EL FORO ENTRA ZUÑIGA TRAYENDO DE UNA MANO A REINETA)

ZUÑIGA... Te digo que te odio!... Que te odio!

REINETA... ¿Pero por qué me odias?

ZUÑIGA..... Te odio... aunque te bañes todos los días.

REINETA... ¿Qué has dicho?

ZUÑIGA... Lo que me ha dicho tu padre: que te dejas jabonar y bañar por don
Barraza... y sin chistar siquiera!

REINETA... Au qué mentira... cuando yo nunca me he bañado!

ZUÑIGA... (INTERRUMPIENDO) Mayor razón, entonces, para que huya de ti!

REINETA... ... Yo nunca me he bañado con don Barraza!... Voy corriendo a
decírselo a mi papá... (HACE MUTIS POR IZQUIERDA) (POR EL FORO E
ENTRAN BARRAZA DISCUTIENDO CON ZUÑIGA 2)

BARRAZA.... Eso es imposible... Don Ardelión no puede haberle regalado a
Reineta!

ZUÑIGA 2 (A ZUÑIGA, CON SORPRESA) ¿Tú aquí? ¿QA qué has venido?

ZUÑIGA (CARIACONTECIDO) Si supieras a lo que había venido.

BARRAZA... ¿Se conocen los caballeros?

ZUÑIGA 2 ... Pedro cómo no nos vamos a conocer si somos hermanos!

ZUÑIGA ... Figúrate que yo veníapor Reineta, pero....

ZUÑIGA 2 ... Pero llegaste tarde, porque me la dió a mi don Ardelión!

ZUÑIGA Cómo! ¿Entonces tú también la pretendías?

ZUÑIGA 2 ... Y conæ más derecho que tú!

BARRAZA... A fe de que me llamo don Barraza, este es el disparate mayor de
mi patrón.

ZUÑIGA (DISPONIENDOSE A PEGARLE) Así es que ud. es don Barraza... el
que jabona y baña a Reineta... ¿no?

BARRAZA... (CON ENFASIS) Ah honor lo tengo, caballero!

ZUÑIGA .. (AVALANZANDOSE SOBRE EL) Esta es tu última carrera, don Barraza!

ZUÑIGA 2 ... (SUJETANDOLE) ¿Pero por qué le quieres pegar, hombre?

ZUÑIGA.... Porque ha ultrajado a Reineta... bañándola todos los días!

ZUÑIGA 2 ... Pero si Reineta necesita que la bañan, pues hombre!

ZUÑIGA..... (EXASPERADO) ¿Entonces por qué no le traes a tu mujer para que
te la bañe, tal como lo hace con Reineta?

ZUÑIGA 2 ... Infame! ¿Pretendes ofenderme... por el despecho porque me han
regalado a Reineta?

cambio, soy soltero y la quiero por esposa! (ZUÑIGA Y BARRAZA SE
RIEN A CARCAJADAS)

BARRAZA... (CONTENIENDO LA RISA) Se ha vuelto loco el caballero!

ZUÑIGA 2 ... Pero cómo se te ocurre casarte con una potranca, hombre por Dios
(ENTRA ARDELION)

ARDELION... ¿Quién ha sido el osado que insultó a Reineta?

ZUÑIGA ... (INDICANDO A SU HERMANO) Este..., don Ardelión, que la ha tratado
de potranca!

ARDELION... ¿Es posible? ¿El novio de mi hija expresándose mal de ella?

ZUÑIGA ... Es un seductor infame porque es casado, don Ardelión.

ZUÑIGA 2 ... Sí, señor..., y por el Civil y por la Iglesia.

ARDELION... (AFERRANDO LA CABEZA CON AMBAS MANOS) Y lo confiesa todavía!
(ENTRA REINETA Y LE TIENDE LOS BRAZOS TRAJICAMENTE) Hija mia,
tu novio era casado!

ZUÑIGA.... Yo soy soltero!, don Ardelión!

ARDELION.. Y quién está hablando con ud. intruso!

REINETA... (POR ZUÑIGA 2) Papacito: si este caballero es inocente!

ZUÑIGA ... Y lo defiente la coqueta!

ARDELION... (A REINETA) ¿Pero es posible que pretendas justificar a tu novio
casado?

ZUÑIGA ... Yo era el novio de su hija... Pero ahora no la quiero..., porque
se baña con don Barraza.

REINETA.. y dale con que me haño!

ARDELION.. (A ZUÑIGA) ¿Pero que ud. no es el comprador de las potrancas?

ZUÑIGA ... ¿Yo? ¿Está loco? (REINATITA POR EL FORO)

ARDELION... (A BARRAZA) ¿Pero que no me dijo ud. que este caballero era
el novio de Reineta?

BARRAZA... Pero como no pues! ¿Acaso no se llama Zúñiga?

REINETA.... Este es Zúñiga papá!

ARDELION... (A ZUÑIGA 2) ¿Y ud. quien es caballero?

ZUÑIGA 2 ... Zúñiga! Yo me llamo Miguel Zúñiga y soy hermano de este
caballero que se llama Manuel Zúñiga. Yo soy comprador de caba-
llos de carrera y él es astrónomo. Los dos nos ñinteresamos por
Reineta; pero me parece que el debe quedarse con Reineta es el
comprador de caballos y no el astrónomo. ¿Verdad?

ARDELION.. Le corresponde en toda la línea!

ZUÑIGA ... (ABRAZANDO A REINETA) A esta no me la lleva nadie!

ZUÑIGA 2 ... Pero deja tranquila a la señorita, hombre! ¿Qué tiene que ver
ella con todo esto?... Si yo vengo por la potranca Reineta!

ZUÑIGA ... ¿No oye como la insulta, don Ardelión?

ARDELION... Por todo un hipódromo! ¿Quiérem ponerse de acuerdo?